

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayel Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## UN BALANCE HALAGADOR

Coméntase favorablemente, como es natural, pero con mayores elogios aun que de costumbre, el finido ejercicio del «Banco de Sóller». Hay motivos para ello á decir verdad, porque si desde que dicho banco existe ha dado pruebas de una vitalidad extraordinaria, gracias al acierto con que la gerencia, con la colaboración de la Comisión permanente y del personal encargado de la cotidiana labor en las oficinas, ha operado, en el año último dicha vitalidad ha superado de un modo que casi podríamos calificar de fabuloso, pues que, sobre todo por lo que respecta á la cifra de las ganancias, parece cosa inverosímil.

El movimiento en todas las cuentas ha ido en aumento de año en año en los veinte y dos que lleva de vida la sociedad bancaria de que nos ocupamos, y los beneficios que el total de las operaciones han reportado ha seguido en el aumento una proporción por lo menos igual. De ello dá exacta idea solo la comparación de dicho movimiento en los años últimos: la Cartera, por ejemplo, al finalizar el ejercicio de 1909 arrojaba un total de 953.758'83 pesetas; en el de 1910, de un millón 007.198'94, y en el de 1911, que es el último, del que se dió cuenta á los señores accionistas el domingo próximo pasado, de un millón 420.086'04; y así de las demás. La Caja, según la Memoria que en la sesión de la Junta General fué leída, ha obtenido en el ejercicio que terminó en 31 de Diciembre de 1911: 9.126.457'20 pesetas de cobros y 8.985.059'69 de pagos, ó sea un total movimiento de 18.111.516'89 pesetas.

Hemos dicho que la cifra de los beneficios que se han obtenido por las operaciones realizadas durante el año último parece cosa inverosímil; en efecto así es, y convendrán con nosotros seguramente nuestros lectores cuando les digamos que dichos beneficios se elevan á la respetabilísima suma de 252.126'07 pesetas. A los que por todo cuanto sea progreso local nos entusiasmos, aun cuando hemos seguido con interés creciente los pasos con que el «Banco de Sóller» ha ido avanzando, subiendo paulatinamente hacia las alturas de esa fama envidiable de que en toda la región, en el continente y hasta en el extranjero goza ya; aun cuando no hemos apartado jamás la vista de sus operaciones y por lo mismo de sus ganancias, no ha podido por menos de sorprendernos agradablemente esta última cifra, que, comparada con las de los anteriores beneficios—aún habiendo sido éstas de año en año mayores, conforme dejamos indicado—casi triplica á la de 1909 y excede en mucho del doble á la de 1910, de 86.977'82

y 91.529'95 pesetas, respectivamente.

Explica estos beneficios excepcionales la Junta de Gobierno, atribuyéndolos á «operaciones extraordinarias, realizadas con éxito inesperado», y añade: «tanto, que no pueden servir de norma para lo sucesivo», con lo que nos vemos forzados á mostrarnos conformes sin embargo de creer que para agregar estas frases á la lacónica explicación ha tenido su parte de influencia la modestia, tal vez excesiva, de quienes estando al frente de la sociedad mucho habrán tenido que calcular y que moverse, y mucho se habrán esforzado para tal éxito conseguir, aun traspasando el límite regular de las obligaciones que su cargo les impone.

Y al felicitarles nosotros sinceramente por ello, también les hemos de felicitar con igual calor por la acertadísima distribución que, en nuestro concepto, á los mencionados beneficios han sabido dar. Después de deducir de la expresada suma el 5 por ciento por la amortización de los gastos de instalación, el 5 por ciento de los de mobiliario, y el 12'60 por ciento que acredita la Hacienda por el impuesto sobre las utilidades, proponen repartir el líquido resultante, de 219.741'24 pesetas, en esta forma:

Para un dividendo de 15 pesetas por acción, 45.000; para la contribución de 3'30 por 100 correspondiente á los señores accionistas, que se paga por su cuenta, 1.485; para la Junta de Gobierno por el 8 por 100 sobre 220.447'13 pesetas, 17.635'77; para aplicar al tercer dividendo pasivo, en beneficio de los accionistas, 150.000; para pagar la contribución de este dividendo, al 3'30 por 100, 4.950; y con destino al Fondo de previsión las restantes 670'47 pesetas.

De modo que con tan excelente idea quedan favorecidos á un mismo tiempo los accionistas y la Caja social, pues que se les regala á los primeros un dividendo pasivo, «que tendrán desembolsado sin desembolsar», con lo que sin gravamen y sin molestia alguna para estos se habrá aumentado en 150.000 pesetas el capital circulante de la sociedad. No cabe duda de que era muy reducido éste en relación con la categoría financiera que ha alcanzado ya el «Banco de Sóller», que tantas y tan brillantes operaciones realiza; pero no fué nunca preciso exigir más á los accionistas y no se les exigió, pues que con los dos primeros dividendos y la prudencia, base de todos los aciertos y de todos los éxitos, con que siempre se procedió, hubo lo suficiente para que afluyeran sumas muy considerables hasta hacer de la cuenta de Depósitos voluntarios la de mayor importancia.

Están, pues, de enhorabuena, los señores accionistas del «Banco de

Sóller» por una parte, y esta entidad bancaria por otra; y á todos les sobran realmente motivos de satisfacción, pues que de la próspera vida que desde sus albores dicha sociedad ha llevado, que fué siempre una legítima esperanza para aquellos, ha dado últimamente nuevas pruebas que con seguridad en grado sumo les han de halagar: el hermoso edificio en construcción, ornato de la ciudad, que es su gloria, y esos beneficios excepcionales que se han obtenido durante el vigésimo segundo ejercicio social.

## SECCION LITERARIA

### CONTRABANDO DE AMOR

Cuando me percaté de que el vaporcillo se alejaba sin recogerme—por una distracción mía—y de que eran inútiles mis voces y ademanes, no digo que me sobrecogiera un verdadero terror, pero sí confieso que tuve por muy desagradable y hasta por un tanto ridícula mi situación. Permanecí bastante tiempo sin moverme, de pie en una roca.

«Notarán mi falta, pensé, y volverán á buscarme.» Pero pensaba también que podían no advertirla. Era desconocido de todos los excursionistas, y completamente accidental mi estancia en el puerto aquel. Había ido á pasar un día, y mi embarque en el vaporcillo de recreo obedeció á un anuncio que leí al pasearme por el puerto.

«El *Rápido*. Deliciosa excursión á Isla Roca. Visita á las pintorescas ruinas de Castillo Moro. Navegación encantadora. á doce millas del puerto...»

No recuerdo qué más decía el anuncio. Doce millas... No, no era posible que nadie me viese ni me oyera desde el puerto. En cuanto á nadar, nado bastante, pero no doce millas, ni mucho menos, de un tirón.

Seguía en la roca, reflexionando. Puesto ya el sol, la isla, cuyo reducido perímetro podía abarcar con la vista, iba tomando un aspecto de abandono desolador, y el mar se iba haciendo más grande y más rumoroso.

«De todos modos, no se trata de nada trágico», me dije en alta voz, quizá para tranquilizarme, y añadí procurando sonreír: «Todo se reduce á hacer de Robinson unas cuantas horas.»

Pero lo cierto es que no logré reirme. Menos me reí cuando un tironcillo del estómago me recordó que había almorzado temprano y me representó lo problemático de la comida. Salté de la roca y me dirigí á las «pintorescas ruinas» del Castillo Moro. Allí, desde uno de los torreones, ó más bien desde lo que restaba de un torreón, podía acechar mejor el paso de cualquiera embarcación. Había salido la luna, una luna hermosa, que plateó las aguas y las rocas.

Me acondicioné en mi observatorio, fumando cigarrillo tras cigarrillo y mirando el reloj cada cinco minutos. Cerca de trescientos iban transcurridos, cuando me pareció oír voces. Me puse en pie precipitadamente y entonces comprendí lo que significa «dar un vuelco el corazón.» Escudriñé la mar como jamás lo hubiera hecho mejor el vigía más celoso. No vi nada, pero seguí oyendo las voces. claramente. Y las voces no venían del

mar. Hablaban en la misma isla. Alguien, sin duda, acababa de abordar á ella, sin que yo lo advirtiese. Bajé del torreón con la premura consiguiente; pero cuando lo hube hecho, me quedé inmóvil.

—¡Quieto ó le abraso!—gritó una voz ruda.

Y vi brillar un arma en la penumbra de una roca. Pasaron unos momentos. Yo seguía inmóvil, paralizado por la sorpresa.

—¿Quién es usted? ¿Qué hace usted aquí?—oí de nuevo á la voz, con acento algo menos rudo.

—Soy uno de los excursionistas del *Rápido*; me dejó aquí olvidado—repliqué esta vez, con bastante aplomo—. Y soy forastero—añadí, sin que hubiera podido decir por qué se me ocurrió alegar esa circunstancia.

—Debe de ser verdad, padre—dijo entonces otra voz, grata ésta, de mujer joven.

Dejó de brillar el arma, y la primera voz murmuró:

—Puede usted acercarse.

Di unos pasos. La luz de la luna nos iluminó á los tres. Eran ellos, un hombre de avanzada edad, pero fornido y arrogante, con indumentaria análoga á la de los pescadores de aquellas costas, y una joven, vestida también humildemente, pero de esbelto y gracioso porte, morena tez que la luna brillantaba y muy expresivos ojos que me miraban algo burlescamente.

A poca distancia de la pareja percibíase unos bultos embreados.

—¿Sabe usted por casualidad quiénes somos?—preguntó el hombre, tras una pausa en la que no dejó de mirarme.

—No tengo ese gusto—contesté cortés y dirigiéndome á la joven, cuya burlesca expresión se acentuó marcadamente—. Ya he dicho que soy forastero.

—Está bien—dijo el hombre—. Mañana le llevaré al puerto en mi bote... Para usted y para todos soy Juan, el pescador. ¿sabe?

Y me miró con penetrante fijeza.

—Perfectamente—repliqué, adivinando—. Le doy las gracias por...

—Bueno—me atajó él—. Ahora tengo que irme con el bote. Aquí se queda la chica, por si quiere usted algo.

Y sin esperar á que le diera las gracias, nuevamente, desapareció entre unas rocas.

La muchacha se me acercó.

—¿No habrá usted cenado?—dijo, y se echó á reír, graciosamente. Tenía los labios rojos y carnosos, y unos dientes menudos y blanquísimos.

Contesté que no, con igual franqueza é igual buen humor. Mi intranquilidad había desaparecido por completo.

Perdióse ella, ligeramente, por las ruinas, y volvió al poco rato, con un pan, queso, frutas y una jarra de vino.

—No tengo más que ofrecerle—dijo, sin reírse ahora, y con tan ingenuo como encantador ademán de invitación.

Correspondí á tan buena voluntad y tanta gracia, haciendo honor al agasajo y contando festivamente mis impresiones de abandono en aquella isla desierta.

La joven, Fuencisla, así me dijo que se llamaba, se rió de la mejor gana con mi relato. Luego me preguntó de dónde era, qué *tierras* había visto, si había navegado mucho... si era casado ó tenía novia. Al preguntarme esto último se puso muy encarnada y sus ojos lucieron maliciosamente.

A todo fuí contestando, con no poca fantasía, lo reconozco. Y cuando llegó el



papeles que se le encomiendan. Representará el monólogo en mallorquín titulado *Don Gori*.

Teniendo en cuenta el mucho tiempo que ha transcurrido sin darse funciones teatrales en la «Defensora Sollerense» es de augurar se vean las que se anuncian muy concurridas.

En un colega palmesano de ayer leímos la noticia de que se estaba descargando en el muelle el material de maquinaria del Ferrocarril de Sóller. Hemos acudido á la Dirección para adquirir datos sobre el particular y se nos ha negado la veracidad de la noticia.

Se nos ha manifestado que lo que ha llegado á Palma ha sido un cargamento de carbón mineral por cuenta de la compañía.

Las noticias que se tienen respecto á maquinaria son que la Maquinista Naval y Terrestre de Barcelona tendrá á últimos de este mes completamente terminada la primera locomotora y que las otras dos quedarán también listas en pequeños intervalos. Esta maquinaria será conducida á Palma y montada en la estación que allí posee la sociedad *Ferrocarril de Sóller*.

A últimos de este mes tendrá también terminados los vagones la casa constructora de los mismos.

Esta semana ha sido en extremo variable, como lo fué la anterior. Los días lluviosos se han sucedido, alternando con otros serenos, con otros nublados y con otros ventosos; los de lluvia han sido en mayor número, y bastante el agua que ha caído por más que no fueran más que chaparrones, pues que hubo día en que se repitieron éstos con cortos intervalos, casi sin interrupción.

Lo que no ha variado á penas es la temperatura, que, salvo pequeñas depresiones atmosféricas y humedades á ciertas horas, continúa siendo primaveral.

Ignorándose el paradero de los mozos Cristóbal Ferrer Ferrer, Bartolomé Guasp Guardiola, Pedro Fernandez Mayol, Jaime Vicens Bernat, José Such Rodríguez y Jaime Galmés Mir, comprendidos en el alistamiento de esta ciudad para el reemplazo de 1912, la Alcaldía les cita para que se presenten por sí ó por persona legalmente autorizada en la Casa Consistorial los días 28 del corriente, 11 y 18 de Febrero y 3 de Marzo próximos, en que tendrán lugar la rectificación del alistamiento, cierre definitivo del mismo, sorteo y declaración de soldados, respectivamente.

## En la "Defensora Sollerense"

Con el fin de autorizar la modificación del artículo 96 del Reglamento, cuyo texto conocen ya nuestros lectores, para que pueda esta sociedad gestionar un empréstito de 25.000 pesetas con garantía del edificio social con destino á la ampliación y mejora del teatro de su propiedad, reunióse en Junta General extraordinaria el domingo último. Presidióla la Junta Directiva y fueron asistentes un número muy considerable de socios.

A las diez de la mañana declaró el Presidente, D. Miguel Forteza Pomar, abierta la sesión, ampliando la explicación del objeto de la misma que conocían en extracto los concurrentes, pues que habíase expresado convenientemente en la papeleta de convocatoria, conforme los Estatutos previenen. Y seguidamente el Vice-presidente de la asociación, D. Antonio Ferrer Fanals, tomó la palabra para ampliarla todavía más, haciendo resaltar de un modo muy palmario la necesidad de la mejora en proyec-

to para que pueda subsistir y vuelva á alcanzar vida próspera la sociedad.

Apoyó su argumentación el Sr. Ferrer en lo deplorable que es cuando tiene la «Defensora Sollerense» tanta necesidad de ingresos para atender á las múltiples obligaciones que su finalidad filantrópica le impone, el ver que por falta de espacio en el teatro han de quedar forzosamente reducidos éstos, en perjuicio de la Caja social y con descuento del público todo á la vez, pues que éste ha de privarse de una agradable diversión á que desearía concurrir, mientras que la sociedad sin aumento de gastos podría duplicar, con un aumento seguro de las entradas, sus beneficios. Esto por lo que respecta al pasado y al presente; para el porvenir, en concepto del Sr. Ferrer—y en el nuestro también—la necesidad ha de dejarse sentir todavía más, pues que todas las reformas y mejoras que en la ciudad se realizan, sobre todo la vía férrea próxima á inaugurarse, han de contribuir grandemente al crecimiento de la población y á su mayor cultura, que son factores importantes para la vida del teatro, máxime si es éste el único en la localidad.

Estuvo el Sr. Ferrer inspirado, y á la claridad con que se expresó y á los razonamientos contundentes que adujo fué debido sin duda el que todos los presentes quedaran plenamente convencidos de que ha llegado á ser en efecto indispensable la obra en cuestión. Una nutrida salva de aplausos, que resonó al terminar el ilustrado Vice-presidente su improvisación, fué la mayor prueba de que estaban identificados con sus ideas los reunidos, y de que por este lado no han de tener los iniciadores del magno proyecto grandes obstáculos que superar.

Usó de la palabra también el miembro de la Comisión de Fomento, D. Salvador Elías Capellas, quién con la mayor concisión demostró la misma necesidad mirando el asunto bajo un aspecto distinto. Dijo que en el interés de la «Defensora Sollerense» está el evitarse, á ser posible, toda competencia que pudiera restar ingresos á la asociación, y existiendo en Sóller el proyecto de construir un teatro espacioso y en sitio muy céntrico si la sociedad no lleva á cabo en breve plazo la ampliación que se intenta en el suyo, hora era ya de decidirse, con lo que quedarían desarmados, desistiendo de sus pretensiones los que acarician la idea, para sumarse á los que en pró de la «Defensora Sollerense» trabajan. Fué igualmente aplaudido el Sr. Elías, y se procedió acto seguido á la votación.

Iba á hacerse pública ésta, y dado el entusiasmo que reinaba á nadie se le había ocurrido pudiera dejarlo de ser; solo á uno de los asistentes le pareció mal que se hubieran de conocer las opiniones de los que pudieran sostenerlas en contrario, y pidió fuera secreta la votación. La propuesta chocó, dando lugar á una discusión sobre la forma que para votar había de adoptarse, la que hubo de terminarse, antes de que ninguno de los contrincantes quedara convencido de su error, por medio de una especie de juicio de Salomón: se votó secretamente, por medio de papeletas de *sí* y de *no*, pero escribiéndose en las de *sí* el nombre del votante, con el fin de que contara el número de los que manifestaran su conformidad en llevar á cabo la reforma para la reunión de las dos terceras partes de los votos de la sociedad que para realizarla se han de reunir según dispone el Reglamento.

¡Y en el escrutinio resultó... unanimidad!

Con lo que se dió por terminado el acto; y continúan reuniéndose desde entonces por escrito los votos de los socios que no estuvieron presentes para sumarse á aquellos al expresado objeto. Tan

pronto como se tenga el número suficiente, la Comisión de Fomento propondrá á la Junta General ordinaria la forma en que se ha de gestionar el empréstito y demás necesario para la ejecución de las diferentes obras, hasta dejar completamente terminada la mejora.



## Sección Necrológica

En la ciudad de Thiers (Francia) falleció el día 13 de los corrientes uno de nuestros paisanos allí residentes: el amigo D. José Oliver y Estades. Otro suscriptor y amigo, D. Juan Serra y Bisbal, hermano político del difunto, nos da cuenta del entierro y hace pública su gratitud á las personas que al fúnebre acto concurren por medio de la siguiente carta:

Besançon 18 Enero de 1912.

Sr. Director del semanario SÓLLER.

Mí querido Director:

Le agradeceré se sirva dar cabida en las columnas de su digno periódico á las siguientes líneas.

Avisado el día 13 del actual por inesperado telegrama, desde Thiers, del gravísimo estado en que se encontraba mi más querido amigo y hermano político José Oliver y Estades, fué allí inmediatamente, acompañado de mi hermano Jaime. Al llegar, por desgracia había ya entregado aquél su alma al Creador, víctima de aguda y cruel enfermedad que únicamente dos días lo tuvo postrado en cama. Deja, como es natural, á su joven viuda (mi querida hermana María) con sus dos tiernas criaturitas, sumida en el mayor desconsuelo.

Sirvan de lenitivo á su justo dolor, las frases de pésame que le fueron dirigidas por el numeroso y selecto acompañamiento que asistió á los pomposos funerales celebrados el día siguiente en la iglesia de San Ginés, pues que además del señor Alcalde de la ciudad, concejales, jefes de la estación y otras altas personalidades, asistieron también infinidad de paisanos nuestros que desde Clermont-Ferrand y otros puntos, habían venido con el fin de rendir su último tributo de cariño á tan bueno y cariñoso amigo. Baja éste al sepulcro en la flor de su edad, (pues solo contaba 38 años) y cuando más le sonreía el porvenir.

Testimonio evidente de las muchas simpatías que en su vida supo captarse el malogrado José con su carácter franco y bondadoso, fué además del inmenso gentío, la infinidad de ricas y valiosas coronas que se depositaron sobre su hermoso féretro. Todos acompañamos hasta su última morada el cadáver del malogrado José Oliver, que fué depositado en un magnífico panteón propiedad de D. Bartolomé Oliver, hermano del difunto, establecido también en Thiers desde hace largos años.

En nombre de la desconsolada viuda (mi hermana), hijitos, y en el mío propio doy las más expresivas gracias á cuantas personas, de lejos y de cerca, se dignaron asistir á tan triste ceremonia, rogándoles no olviden en sus oraciones al que fué mi querido pariente y mejor amigo, el más leal de los esposos, y un padre ejemplar.

Y recíbalas también Vd., señor Director, de quien se ofrece para siempre el más atento y S. S. q. b. s. m.

JUAN SERRA Y BISBAL.

Queda complacido el Sr. Serra, y por nuestra parte, al unir á las de los que ruegan al cielo por el alma del Sr. Oliver nuestras preces, enviamos á su desconsolada esposa y demás familia sentido pésame.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 1.º Enero de 1911

A las nueve de la mañana del día 1.º Enero, se reunieron en la sala capitular de esta Casa Consistorial, D. Pedro Juan Mora Alcalde del Ayuntamiento, don Francisco Enseñat, D. Antonio Castañer Arbona, D. Lucas Solivellas, D. Antonio José Colom Casanovas y D. Damián Canals, Concejales todos del Ayuntamiento anterior, que han de continuar formando parte del nuevo Ayuntamiento que se va á constituir, menos el señor Alcalde D. Pedro J. Mora, á quien corresponde cesar.

Poco después se presentaron los señores Concejales elegidos en la elección celebrada el día 12 de Noviembre último, D. Antonio Rotger Serra, D. José Bauzá Llull, D. Bartolomé Colom Ferrá, Don Juan Puig Rullán, D. Juan Magraner Oliver, D. Miguel Colom Mayol, D. Bernardo Colom Barceló, D. Antonio Castañer Bernat y D. José Morell Mayol.

Fueron recibidos é introducidos en el Consistorio por el señor Alcalde D. P. J. Mora y demás concejales del anterior Ayuntamiento, siendo instalados en sus cargos; retirándose seguidamente del Consistorio el Sr. Mora.

Hallándose reunidos catorce de los diez y seis Concejales que componen la Corporación municipal, se procedió á celebrar la sesión inaugural del bienio de 1912 á 1914.

Inmediatamente pasó á ocupar la presidencia interina el Concejal que en la elección obtuvo mayor número de votos, resultando ser D. Antonio Rotger Serra, quien manifestó se iba á proceder á la elección del Alcalde en la forma prevenida por la Ley.

Efectuada la votación secreta y hecho el escrutinio, resultó elegido D. Juan Puig y Rullán para el cargo de Alcalde por trece votos. Hubo una papeleta en blanco.

Proclamado el resultado de la votación, recibió el Sr. Puig las insignias de su cargo y tomó posesión de la presidencia, retirándose el Sr. Rotger.

Después por el mismo orden y uno por uno, se procedió á la elección de los Tenientes de Alcalde, resultando elegidos por trece votos D. Lucas Solivellas Vicens, para la primera Tenencia; don Damián Canals y Arbona para la segunda y D. Antonio José Colom Casanovas para la tercera. En cada una de las tres votaciones hubo una papeleta en blanco.

Terminada la elección de los Tenientes de Alcalde se acordó nombrar á dos procuradores Síndicos, procediéndose á la correspondiente votación, resultando elegidos D. Miguel Colom y Mayol y D. Antonio Castañer Bernat por trece votos cada uno.

Luego se procedió en igual forma á la elección de un Regidor Interventor y resultó elegido D. Juan Magraner Oliver por trece votos.

Después la Corporación acordó celebrar una sesión ordinaria cada semana, los miércoles á las diez y ocho en primera convocatoria y los viernes á la misma hora en segunda.

Tan pronto hubo el señor Presidente puesto en posesión de sus respectivos cargos á los señores Concejales elegidos, dió expresivas á todos, por la distinción inmerecida que le habían otorgado elevándolo al sitial de la presidencia, desde el cual procurará, dijo, ayudado por todos, cuyo concurso solicitó, desarrollar una obra de paz y de fecundas iniciativas que se traduzcan en las mejoras más inmediatas que anhele la opinión pública.

El Sr. Solivellas en nombre de los demás Concejales agradeció las manifestaciones del Sr. Puig, ofreciéndole el concurso de todos, nunca desmentido cuando del bien de esta población se trata, congratulándose á la vez de contarse entre tan buenos compañeros de consistorio.

Y se dió por terminada la sesión.





y fondo abastament per poder treurer defora totes ses rëls, ses mes gròsses lo manco, amb so fi de deixar es terrè mes nèt d'obstacles, mes desembarassadèt, y que poguessin escampar ses seues ets arbres nòus y «sans» qu' en llòc d'ets «comesos» que va convenir llevar d' es vent s' haurán de plantar. ¿M'entens, tú, ara? Ydò ets oms de sa plassa no foren «arrebassats», sino «tayats», per baix lo mateix que per alt, y amb aquesta operació es Municipi ha pogut fer s' economia de no reconstruir s' empedrat qu' á penes se va tocar. Ja 's qualque còsa, ¿eh?; però ara tenim que si se fá una nòva plantació dins uns clòts tant reduits com per tayar ets oms s' obriren, ets arbres que se plantin no aferrarán ò 'nirán molts d' anys còp-piu si afèrren, fins que ses rëls gruixades de qu' es terrè està teixit s' hajen podrit, y això és perder sa feyna que se fassa, es temps y tal vegada sa llevó també.

Si se desitja que sa nòva plantació que se vulga fer don bons resultats, qu' afèrri bé y cresca esponerosa, s' han de treurer ses rëls veyes, mal sensa remey, qu' és còm si diguessim que s' ha de desfer una gran part de s' empedrat per tornar-lo á construir després; y aquestes dues feynes per si soles ja valdrán ets cinquanta duros ò una bõna part. ¿Te pareix si 'u son bruts ¡y ben bruts! aquests, còm te deya abans?

De mòdo que—això som jò qui l' hey afegisc—si sa venta se va fer «per treurer suc de sa lleña de ses sòques y simals», còm deyen á les hòres males llingos, haurá fet s' Ajuntament sa ganancia de madó Peixfrit... y s' ornato públic haurá pagat la festa. ¡Deu mos guard d' un «ja està fet»!

¿En tendrán remordiments ets autors d' una tal endemesa? Vat-aquí lo que passaria gust ferm de sebrer,

JÒ MATEIX



Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 5.—Total 8.

MATRIMONIOS

Dia 18.—Antonio Frau Oliver, soltero, con Maria Coll Rullán, soltera.

Dia 19.—Gabriel Magraner Noguera, soltero, con Maria Enseñat Ballester, soltera.

DEFUNCIONES

Dia 15.—Catalina Mir Alcover, de 93 años, viuda, Alquería del Conde.

Dia 20.—Maria Frontera Rullán, de 90 años, viuda, m.ª 50.

Dia 25.—Martin Coll Morell, de 41 años, casado, calle de la Luna.

Dia 26.—Damián Arbona Trias, de 72 años, viudo, m.ª 44.



Movimiento del Puerto

Embarcaciones fondeadas

Dia 23.—De Cette y Barcelona, en 1 dia, vapor Comercio, de 293 ton., cap. don M. Seguí, con 19 mar. y efectos.

Dia 23.—De Barcelona y Cette, en 1 dia, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. don Domingo Picornell, con 21 mar. y efectos.

Embarcaciones despachadas

Dia 23.—Para Palma, vapor Ciudad de Sóller, de 540 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 22 mar. y efectos.

Dia 25.—Para Barcelona y Cette, vapor Comercio, de 293 ton., cap. D. M. Seguí, con 19 mar. y efectos.

Dia 25.—Para Palma, jabeque C. de Jesús, de 35 ton., pat. Llases, con 6 mar. y orujo.



Cultos Sagrados

Hoy sábado, dia 27.—Al anocheecer se cantaràn solemnes completas en preparació de la fiesta de los Desposorios de la Virgen Maria con el Patriarca San José.

Mañana domingo, dia 28.—A las siete y media de la mañana Misa de Comunió general para las Hijas de Maria. A las nueve y media Prima y Tercia y seguidamente la Misa mayor en la cual pronunciará el panegirico el Rdo. D. Bernardo Oliver, Vicario. A las dos de la tarde explicación del Catecismo y actos de coro.

Jueves dia 1.º de Febrero, al anocheecer, se cantaràn solemnes completas, en preparació á la fiesta que la Archicofradia de Madres Cristianas dedica á la Santisima Virgen Maria.

Viernes, dia 2, á las siete y media de la mañana, se celebrará Misa de Comunió general para las Asociadas. A las nueve y media, después de Tercia, se verificará la bendición y distribución de candelas con la procesión de costumbre; acto seguido, se cantarà la misa mayor con música, ocupando el pùlpito el Rvdo. Sr. D. Antonio Truyols, Catedrático del Seminario. Al anocheecer, se cantaràn Visperas y Completas, celebrándose después el ejercicio mensual, propio de la Archicofradia, con plática por el Rvdo. señor Ecónomo.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, dia 28. A las cuatro y media de la tarde, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de S. Antonio de Padua, con exposición del Santisimo.

Viernes, dia 2 de Febrero.—A las tres y media de la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual, con plática y á continuación expuesto el Santisimo, se practicará la devoción del primer viernes de mes, en honor del Corazón de Jesús.



EL GAS

SOCIEDAD ANÓNIMA

En cumplimiento de lo que previene el articulo 15 de los Estatutos por que se rige esta sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar á la General Ordinaria para el dia cuatro de Febrero próximo, á las once de la mañana,

na, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación, calle de Buen Año n.º 6.

Y á tenor de lo que previene el articulo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación á la señalada, en las oficinas de la Sociedad, y recojer al mismo tiempo su correspondiente papeleta de asistencia.

Sóller 19 de Enero de 1912.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, F. Crespí Morell.

Banco de Sóller

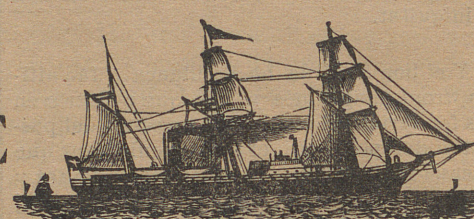
Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad queda abierto todos los días laborables, de nueve á doce, el pago del dividendo activo de 15 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 22 Enero de 1912—El Director Gerente, J. Morell Pons.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARITIMOS Y TERRESTRES DE FRANCISCO OLIVER Casa principal en CERBÈRE (Pyr. Ors.) Sucursales en CETTE; 12, Quai de la Republique y PORT-BOU Rapidez y economía en todas las operaciones... Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos. PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbère. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cerbère y Cette.

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Principe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

:: MUNDO GRÁFICO :: Precio: 20 Céntimos

Se vende y se suscribe en «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17.

JACQUES COLL CASASNOVAS PERPIGNAN CASA FUNDADA EN 1903 Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país. Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos. Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS BAUZA Y MASSOT AGENTES DE ADUANAS CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) PORT-BOU (España) SUCURSALES: HENDAYE (Basses Pyrenées) en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37 » MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73 TELEGRAMAS: BAUZA Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller Rapidez y Economía en todas las operaciones.

Tarjetas para visita Se confeccionan en esta Imprenta San Bartolomé, 17.—SOLLER. TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES AGENCIA DE ADUANA LOUIS CASTEL CETTE (Francia) TRANSPORTES INTERNACIONALES DE FRUTAS PRECIOS REDUCIDOS Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Fuglia»

Almacén de maderas :: :: :: Carpintería movida á vapor Especialidad en muebles, puertas y persianas MIGUEL COLOM Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER SE CONSTRUYEN = = = = = SOMMIERS de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios: ANCHOS 1.ª clase 2.ª clase Pesetas Pesetas De 0'60 á 0'70 m. . . . 12' 10'65 De 0'71 á 0'80 m. . . . 13' 11'35 De 0'81 á 0'90 m. . . . 14' 12'15 De 0'91 á 1'00 m. . . . 14'90 12'30 De 1'01 á 1'10 m. . . . 16'30 14' De 1'11 á 1'20 m. . . . 17'20 14'90 De 1'21 á 1'30 m. . . . 18'30 15'65 De 1'31 á 1'40 m. . . . 19'20 16'40 De 1'41 á 1'50 m. . . . 20' 17'15 De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas 25' 23' A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

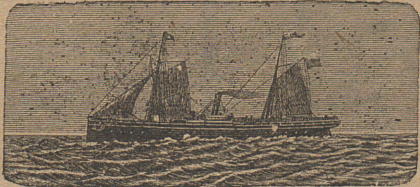
**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
 de **José Coll**  
 Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-12, Quai de la République  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
 Teléfono { Cèrber, 1.09 } Telegramas { José Coll - CERBERE.  
 Cette, 4.18 } Coll, Transitaire - CETTE.

**Exportación de FRUTOS**  
 ESPECIALIDAD EN  
**Naranjas, Mandarinas y Limones**  
**VICENTE GINER**  
**CARCAGENTE (Valencia)**  
 PROPIETARIO DE LAS "MANDARINAS-GINER"  
 Telegramas: GINER

**LA SOLLERENSE**  
 Casa española de comisión y exportación  
 de  
**Damián Coll**  
**2, Rue Française, 2.-PARIS**  
 Ofrece servir con la mayor prontitud, esmero y economía lo mismo a los que importan a este mercado sus productos que a los comerciantes establecidos fuera a quienes pueda convenir surtirse en esta plaza.  
 — Se sirven encargos de toda clase de PESCADOS FRESCOS —  
 Dirección telegráfica: DAMIACOL-PARÍS — Teléfono, 163-52

**F. ROIG**  
**PUEBLA LARGA - Valencia**  
 Exporta buena naranja.  
**Carcagente—Puebla Larga—Alcira—Manuel**  
 Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

**Vapor Ciudad de Sóller**



... de Domingo Picornell ...

SERVICIO FIJO Y REGULAR

entre los puertos de Sóller, Barcelona, y Cette Valencia y viceversa

El CIUDAD DE SOLLER tiene 540'6'6 toneladas de registro, posee dos espaciaosas cámaras con amplios camarotes con luz eléctrica toda la noche y trato esmerado por todo el personal de abordó.

<b>SALIDAS</b>	De Sóller para Barcelona los días 5, 15 y 25 de cada mes.
	De Barcelona para Cette » » 6, 16 y 26 » » »
	De Cette para Barcelona » » 9, 19 y 29 » » »
	De Barcelona para Sóller » » 10, 20 y último » » »
	De Sóller para Valencia » » 1, 11 y 21 » » »
	De Valencia para Sóller » » 3, 13 y 23 » » »

**CONSIGNATARIOS**

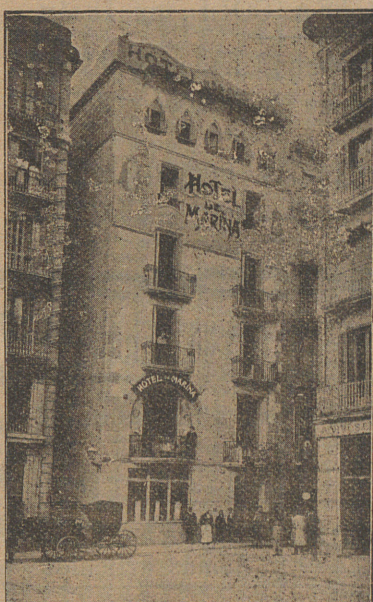
En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.  
 En BARCELONA: Sr. Mitjavila.—Comercio n.º 29, frente la estación de Francia.  
 En CETTE: Mrs. A. Alquíe y C.ª.—Quai République, 17. Teléfono, 74.  
 En VALENCIA: José Borrás.—Grao, y despacho de Aduanas Sres. A. Ferrer Peset Hermanos.—Grao.

**Maison Bernard Ripoll**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—PÉRIGUEUX (Dordogne)  
 Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos  
 Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
 IMPORTACIÓN DIRECTA  
**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX  
 Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces  
 del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país -  
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad a precios moderados  
 DIRECCIÓN TELIGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

**Ramos y guirnaldas de azahar**  
 : : para novias, a precios reducidos : :  
 De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



: : Hotel-Restaurant MARINA : :  
**Martín Carcasona**  
 El más cerca de las Estaciones :  
 Junto al Muelle : Habitaciones  
 para familias y particulares :  
 Esmerado servicio a carta y a  
 cubierto : Cuarto de baño, tim-  
 bres y luz eléctrica en todos  
 los departamentos de la casa :  
 Intérprete a la llegada de los  
 : : : trenes y vapores : : :  
 Plaza Palacio, 10+BARCELONA

**Gran Hotel Ultramar**  
 antes **HOTEL UNIVERSO**  
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS  
 + + + BARCELONA + + +  
 dudán los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—  
 Habitaciones exclusivas para familias — Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.  
**Plaza de Palacio, 3. BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES  
 Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos a las 9 mañana  
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles a las 8 mañana

**CONSIGNATARIOS**

ALICANTE. "Isleña Marítima,,) Sucursal) Bilbao, 4	MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.	VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29	IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**  
 - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -  
 Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados a fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Transatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.  
 — Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

Recibidas las Novedades para Señora y Caballero  
SASTRERÍA, CAMISERÍA,  
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

PABLO COLL Y F. REYNÉS  
PIERRE BUSQUETS Successeur  
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

LEZIGNAN (Aude)

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTÈS

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

Este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, ha venido a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una **PLATERIA PERMANENTE**.

Encontrarán en ella los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

- **PRECIOS ECONOMICOS** -

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

— Teléfono, 4-08 — Telegramas: Bernat Pons —

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

:: CARDELL Hermanos ::

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ☉ Naranjas y limones.

☉ Vinos al por mayor. ☉ Bodegas á la comisión. ☉

\* **Servicio esmerado y económico.** \*

TELÉFONO 34, 41

Almacén de **FRUTOS ESPAÑOLES**

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

• MIGUEL RIPOLL •

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 16—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas  
— PRIMEURS DE ESPAÑA —  
Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas.

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones  
DE  
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS  
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julián, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD  
Telegramas: **ARBONA**—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

Blanco y Negro

Nuevo Mundo

POR ESOS MUNDOS

De venta en la librería

“La Sinceridad,”

San Bartolomé, 17.—SOLLER

MAISON  
**BERNARDO ARBONA et ses fils**

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: **ARBEDE** Marseille

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Calle Perdomo, 16

Télégrammes: **ARBONA** Las Palmas

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.